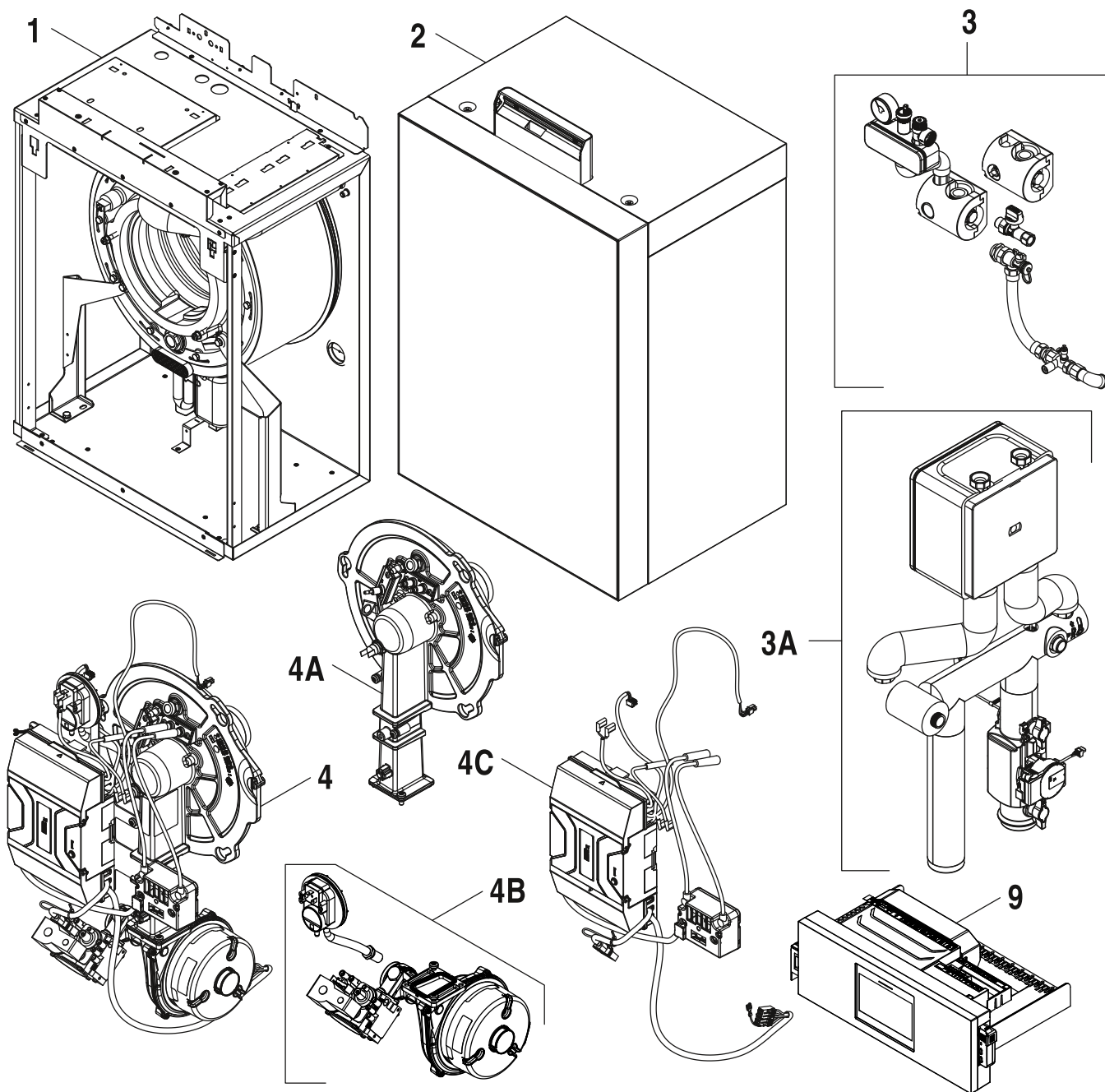


KBH192i 15-30H



6721906123.aa.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hr] Važne upute za Instalaciju/Montažu

Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydami šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Instalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasında müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

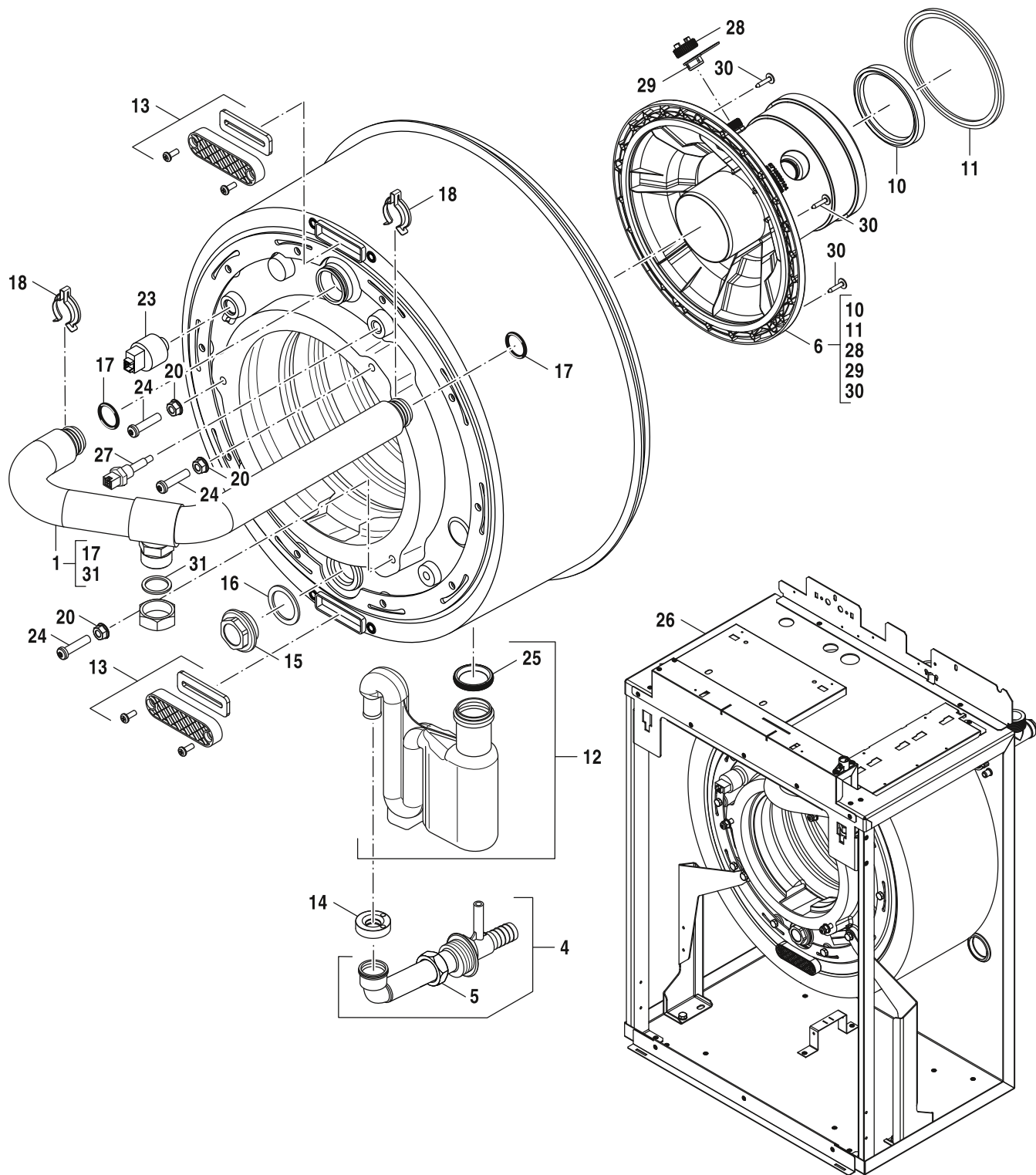
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721906017.aa.RO

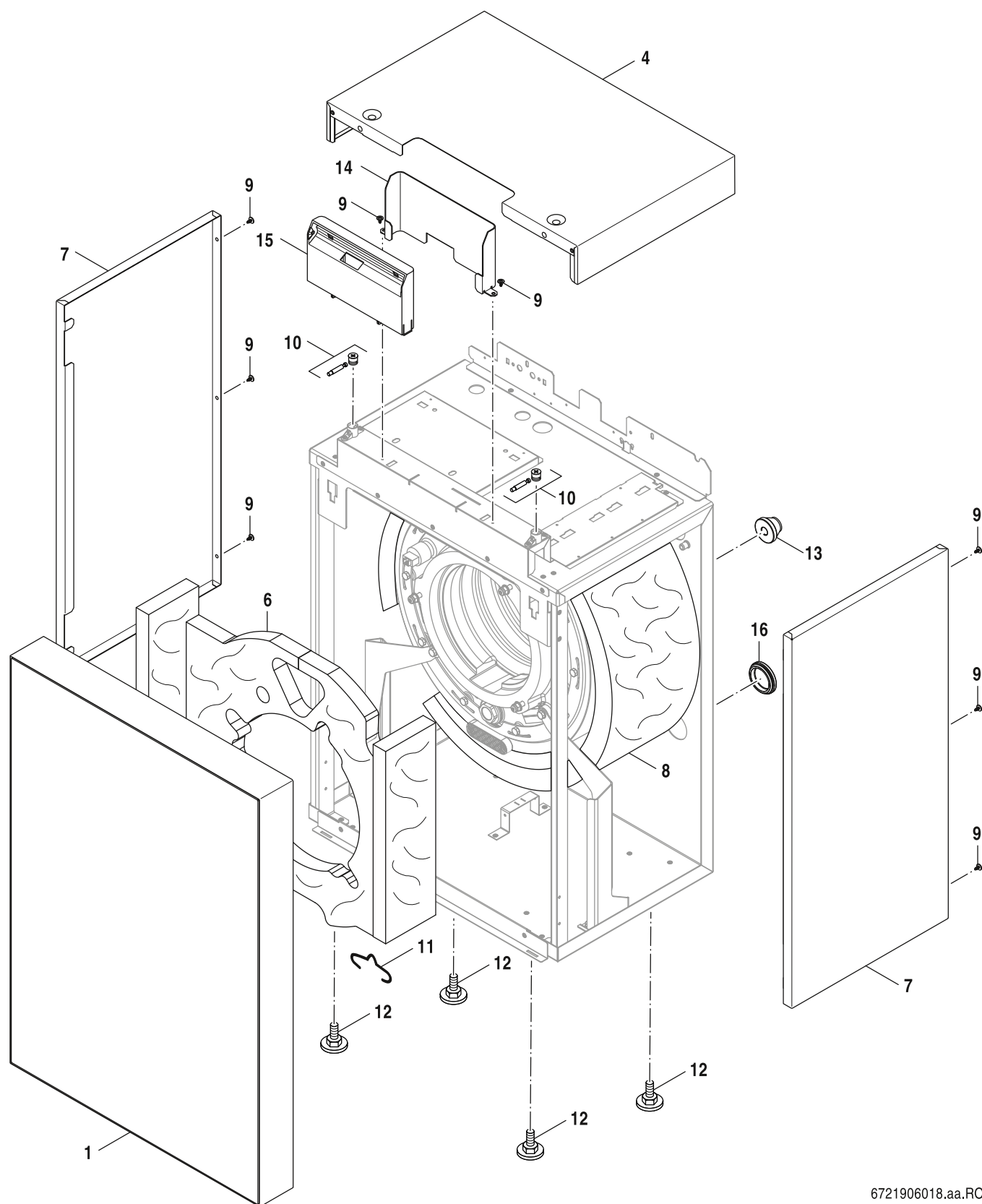
1
Kesselblock
Boiler Block
Corps de chauffe

KBH192i 15-30H

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	KBH192i-15 H	KBH192i-22 H	KBH192i-30 H																Bemerkungen Remarks Remarques
1	Rohr 5Gld VK E-prep	8 755 003 001	■																		
1	Rohr 6Gld VK E-prep	8 755 003 002		■	■																
4	Kondensatablauf everp	8 718 583 245	■	■	■																
5	Gegenmutter PG29 (5x) everp	8 718 583 247	■	■	■																
6	Abgasstutzen konz 80/125 Gas V2 everp	8 718 589 974	■	■	■																
10	Lippendichtung DN80	8 718 223 472 0	■	■	■																
11	Lippendichtung DN125	8 718 223 473 0	■	■	■																
12	Siphon	7 746 700 064	■	■	■																
13	Verschlussdeckel	8 715 503 528 0	■	■	■																
14	Lippendichtung DN18 (5x)	7 100 819	■	■	■																
15	Stopfen G 1 everp	8 718 584 633	■	■	■																
16	Dichtung D33x44x2 grafitiert everp	8 718 584 676	■	■	■																
17	O-Ring 28x3 70EPDM/281 everp	8 718 585 155	■	■	■																
18	Federclip d=38,2/28 everp 5Stk	8 718 571 056 0	■	■	■																
20	6kt-Mutter DIN6923 M8 A3K (10x) everp	8 718 571 267 0	■	■	■																
23	Druck-Transmitter Typ 505.91570 everp	8 718 577 734	■	■	■																
24	Stiftschraube DIN939 M8x20 (3x) everp	8 718 586 467	■	■	■																
25	Lippendichtung 29,8 x 6,1 (5x)	7 100 742	■	■	■																
26	Kesselblock CLA5N 15 prep everp	7 724 002 025	■																		
26	Kesselblock CLA6N 22 prep everp	7 724 002 026		■																	
26	Kesselblock CLA6N 30 prep everp	7 724 002 027			■																
27	Kessel-/STB-FühlerG1/4 45lg everp	6 302 487 7	■	■	■																
28	Schutzkappe	8 716 111 252 0	■	■	■																
29	Stopfen	8 716 111 253 0	■	■	■																
30	Flachkopfschraube St3,9x20 A2K (10x)ever	8 718 588 551	■	■	■																
31	Dichtung D24x30,5x2mm (5x) everp	6 302 024 7	■	■	■																
KBH192i 15-30H																Kesselblock Boiler Block Corps de chauffe				1	

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721906018.aa.RO

2

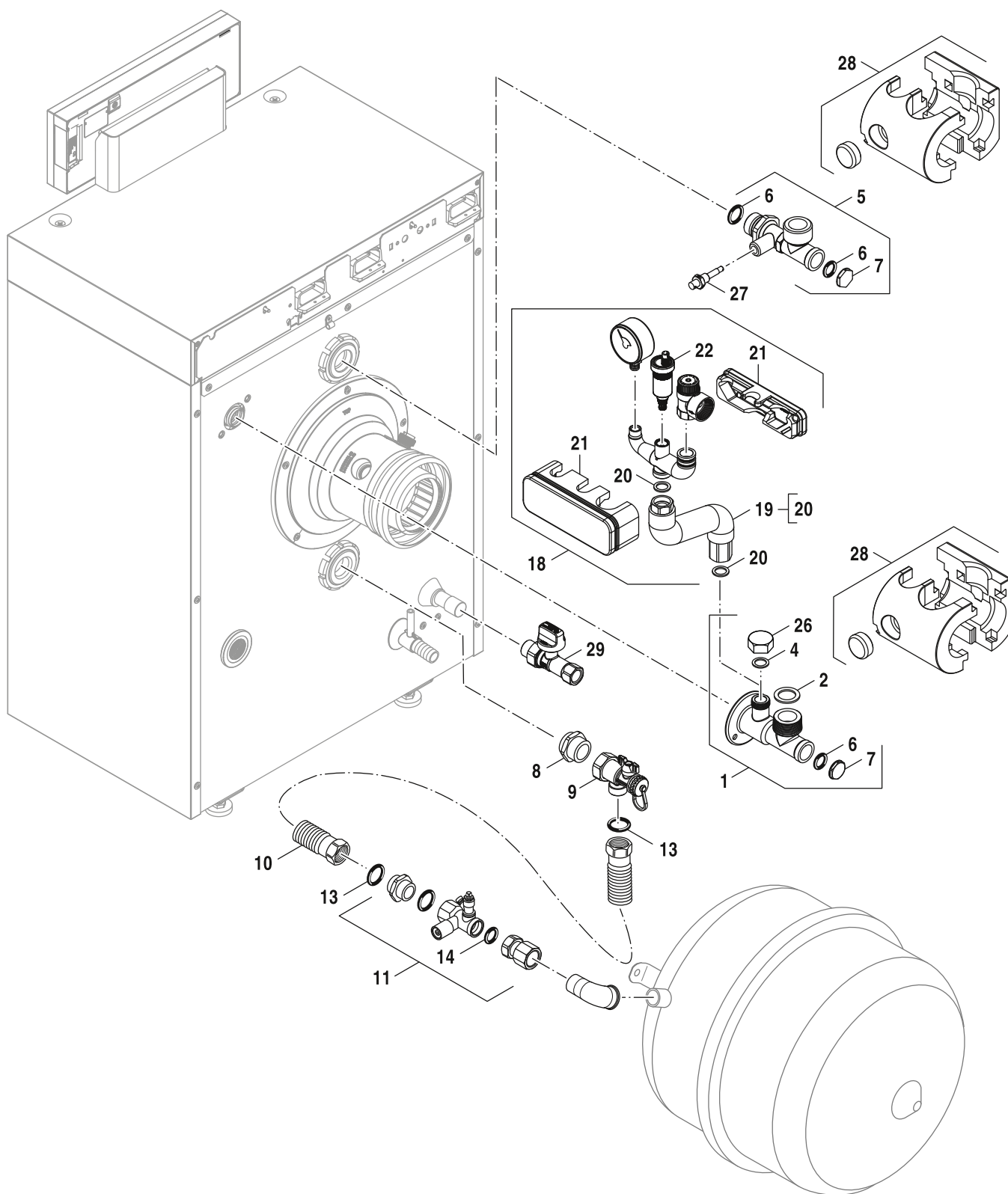
Verkleidung
Casing
Habillage

KBH192i 15-30H

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	KBH192i-15 H	KBH192i-22 H	KBH192i-30 H																Bemerkungen Remarks Remarques
1	Vorderwand KB19Xi V2 everp	8 738 806 763	■	■	■																
4	Haube aussen KB19Xi 15-30kW V2 everp	8 738 806 751	■	■	■																
6	Isolierung vorne everp	8 718 586 489	■	■	■																
7	Seitenwand re/li 15-22-30kW everp	8 738 803 986	■	■	■																
8	Wärmeschutz Block 5Gld everp	8 718 583 209	■																		
8	Wärmeschutz Block 6Gld everp	8 718 583 210		■	■																
9	Flachkopfschraube ST3,9x9,5 A3T (10x)	7 747 026 999	■	■	■																
10	Montageset Vorderwand everp	8 718 583 089	■	■	■																
11	Haltefeder (10x) everp	7 747 016 084	■	■	■																
12	Gerätefuß M10x51 everp (4x)	6 302 865 7	■	■	■																
13	Kabeldurchführung D46 / 4019 everp	8 718 583 389	■	■	■																
14	Abdeckblech HMI V2 everp	8 738 806 753	■	■	■																
15	Gehaeuse Halter DNA1 Ral 9005 everp	8 738 803 984	■	■	■																
16	Kabeldurchführung	8 738 213 889	■	■	■																
KBH192i 15-30H						Verkleidung Casing Habillage															2

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721906019.aa.RO

3

Anschlußteile
Connection-parts
Raccordement

KBH192i 15-30H

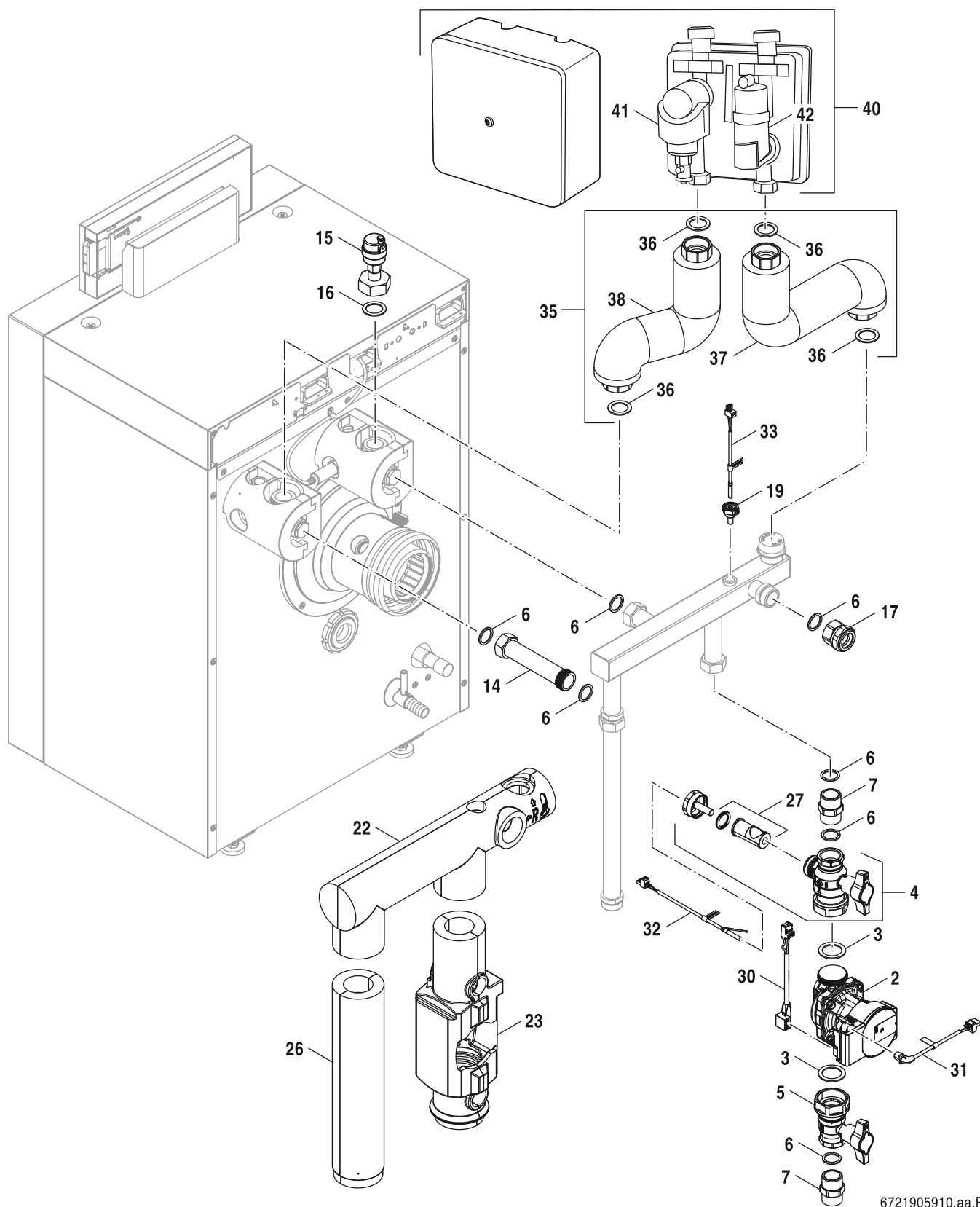
Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande																			Bemerkungen Remarks Remarques
			KBH192i-15 H	KBH192i-22 H	KBH192i-30 H																
1	T-Stück G1 mit Muffe G3/4 VL V3 everp	8 738 803 862	■	■	■																
2	Dichtung D27x38x2 DVGW everp	8 718 584 801	■	■	■																
4	Dichtung D17x24x2, DVGW-zugelassen	5 662 330	■	■	■																
5	T-Stück G1 mit O-Ring RL everp	8 718 594 563	■	■	■																
6	O-Ring 29,82x2,62 EPDM (x5) everp	8 718 594 562	■	■	■																
7	Verschlusskappe G1" everp	8 718 585 244	■	■	■																
8	Doppelnippel G1x31 mit O-Ring everp	8 718 583 176	■	■	■																
9	Füll und Entleerungshahn G1xG3/4 everp	8 718 585 245	■	■	■																
10	Metallwellschlauch DN16 1000mm everp	8 738 804 516	■	■	■																
11	Kappenventil flachdichtend 3/4x3/4 everp	6 302 542 7	■	■	■																
13	O-Ring 22x2,5mm 70EPDM/281 (5x) everp	8 718 585 539	■	■	■																
14	Dichtung D19x24,3x2mm AFM34 (5x) everp	8 718 571 898 0	■	■	■																
18	KSS Verteilerbalken everp	8 718 583 178	■	■	■																
19	Anschlussrohr BSS2 / BSS5 G3/4 everp	8 718 594 560	■	■	■																
20	Dichtung D17x24x2 AFM34 (10x)	7 747 016 505	■	■	■																
21	Wärmeschutz KSS Verteilerbalken everp	8 718 583 180	■	■	■																
22	Entlüfter Autom m. Absperrvent 3/8 everp	8 718 585 257	■	■	■																
26	Verschlusskappe G3/4 mit Dichtung everp	6 302 303 1	■	■	■																
27	Vor-/Rücklauffühler G1/4 45lg everp	6 304 167 7	■	■	■																
28	Isolierung T-Stücke 15-50 kW	7 736 604 152	■	■	■															Zubehör	
29	Gas-D-Hahn 1/2"	7 738 112 222	■	■	■															Zubehör	

KBH192i 15-30H

Anschlußteile
Connection-parts
Raccordement

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



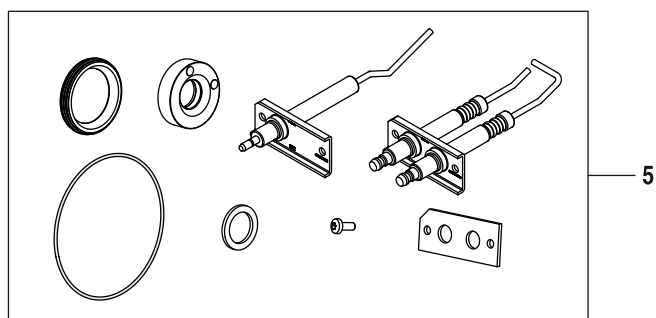
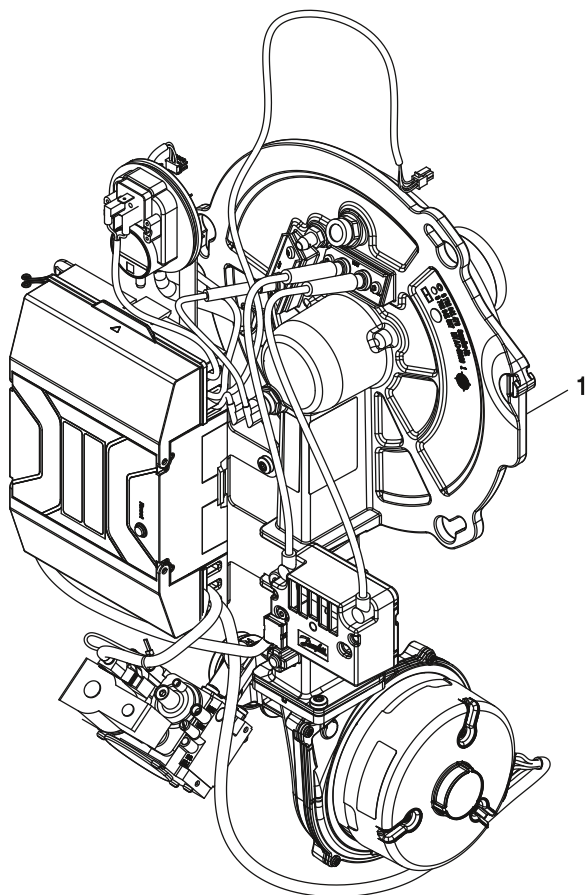
6721905910.aa.RO

3A

HF-HYC40-2 KBH
HF-HYC40-2 KBH
HF-HYC40-2 KBH

KBH192i 15-30H

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	KBH192i-15 H	KBH192i-22 H	KBH192i-30 H																Bemerkungen Remarks Remarques
2	Pumpe Wilo Para 25-130/8-75/LIN-3	8 738 808 036	■	■	■																
3	Dichtung D44x32x2 EPDM (5x)	8 042 731 2	■	■	■																
4	Kugelventil + (Filter) G1"x 1 1/2"	8 738 809 111	■	■	■																
5	Kugelventil (Pumpe) G1"x 1 1/2"	8 738 809 112	■	■	■																
6	Dichtung D30x21x2 AFM34 (5x)	8 718 532 062 0	■	■	■																
7	Doppelnippel G1/L50	8 738 809 931	■	■	■																
14	Rohr BHS Vorlaufstück everp	8 738 807 533	■	■	■																
15	Entlüfter-Set	8 738 808 050	■	■	■																
16	Dichtung D27x38x2mm (5x) everp	7 747 031 431	■	■	■																
17	Anschlussnippel G1/DN27	8 718 585 383	■	■	■																
19	Tauchhülse G3/8, d=6mm everp	8 738 808 170	■	■	■																
22	Isolierung EPP	8 738 809 932	■	■	■																
23	Isolierung (Pumpe)	8 738 809 105	■	■	■																
26	Isolierung EPP-3	8 738 809 933	■	■	■																
27	Filtereinsatz 0,4 BEE	8 738 809 591	■	■	■																
30	Leitung Pumpe W-LIN 230VAC 2000 everp	8 735 300 986	■	■	■																
31	Leitung W-LIN Bus 2000mm everp	8 735 300 987	■	■	■																
32	Fühler TH2, 2000mm	8 735 300 988	■	■	■																
33	Fühler TH1, 2000mm	8 735 300 985	■	■	■																
35	Anschluss-Set BCS 29 verp	7 736 602 296	■	■	■															Zubehör	
36	Dichtung D27x38x2 DVGW everp	8 718 584 801	■	■	■																
37	Anschlussrohr RK G1 1/4" 139x217 everp	8 718 583 181	■	■	■																
38	Anschlussrohr VK G1 1/4" 217x219 everp	8 718 583 182	■	■	■																
40	Buderus Abscheidergruppe MSL25	7 738 325 764	■	■	■															Zubehör	
41	Logafix Magnetit-/Schlammabscheider 1"	7 738 319 548	■	■	■															Zubehör	
42	SpiroVent Luft Universal Messing RV2	7 738 313 940	■	■	■															Zubehör	
KBH192i 15-30H																HF-HYC40-2 KBH HF-HYC40-2 KBH HF-HYC40-2 KBH					3A



6721906020.aa.RO

4

Brenner
Burner
Brûleur

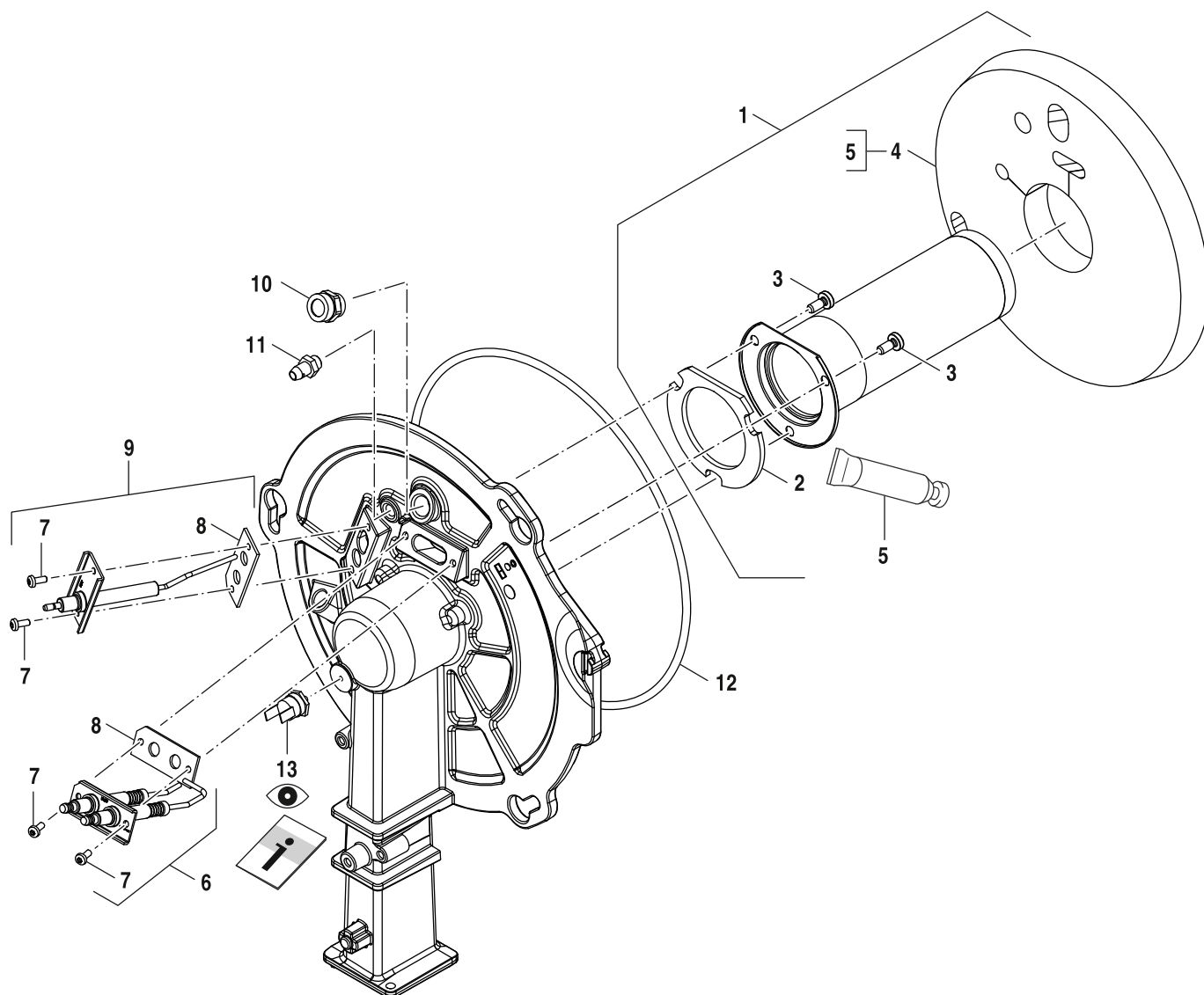
KBH192i 15-30H

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	KBH192i-15 H	KBH192i-22 H	KBH192i-30 H																Bemerkungen Remarks Remarques
1	Gasbrenner VM 1.3 15kW V2 everp	8 755 004 331	■																		
1	Gasbrenner VM 1.3 22kW V2 everp	8 755 004 332		■																	
1	Gasbrenner VM 1.3 30kW V2 everp	8 755 004 333			■																
5	Service-Set VM 1.3 everp	8 738 808 514	■	■	■																
	Umstellset Flüssiggas VM 1.3 V2 15	7 724 002 118	■																		Zubehör
	Umstellset Flüssiggas VM 1.3 V2 22	7 724 002 119		■																	Zubehör
	Umstellset Flüssiggas VM 1.3 V2 30	7 724 002 120			■																Zubehör

KBH192i 15-30H															Brenner Burner Brûleur					4
----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	------------------------------	--	--	--	--	---

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721904985.aa.RO

4A

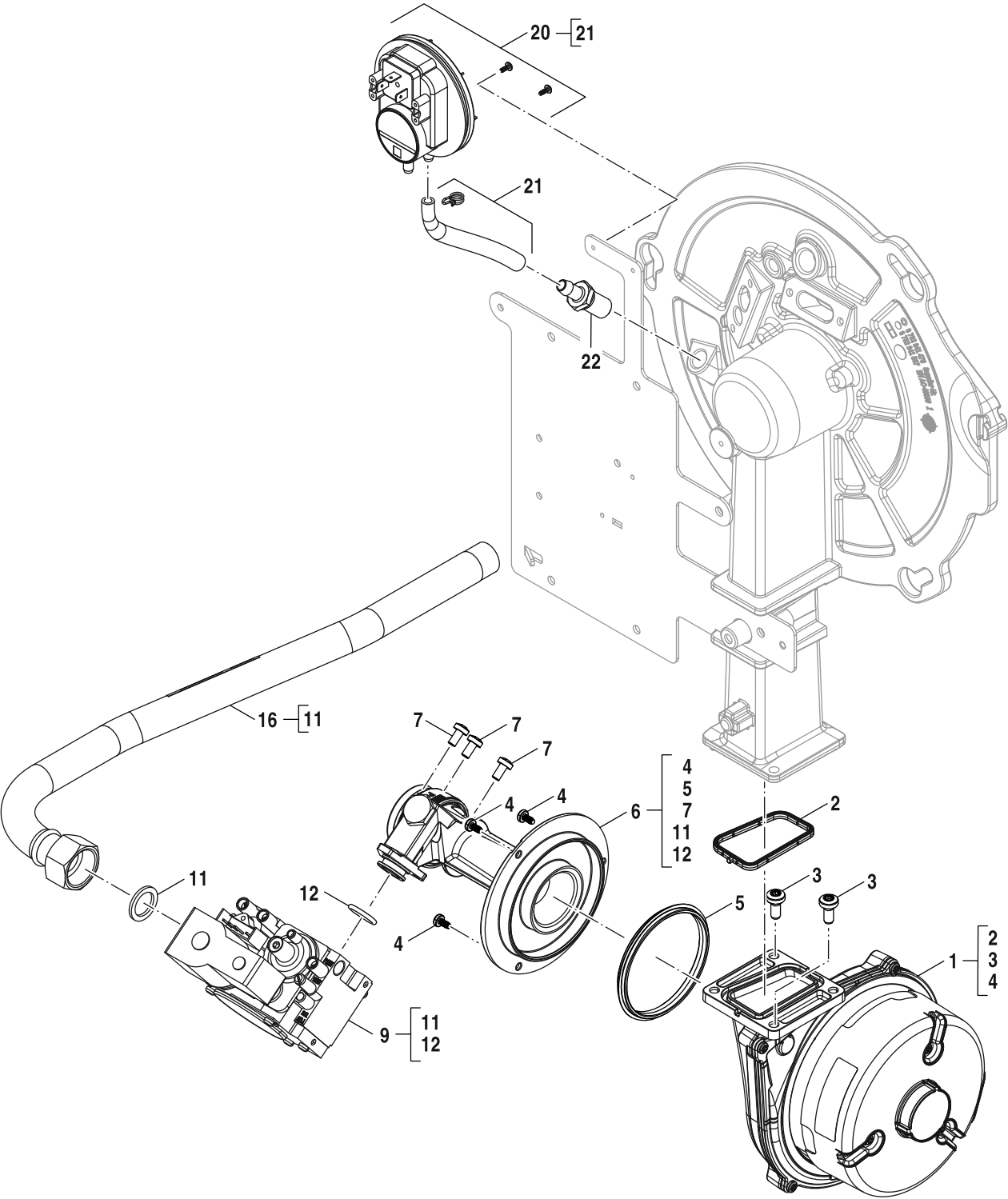
Brennstab/Elektrode
burner rod/electrode
rampe de combustion/électrode

KBH192i 15-30H

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	KBH192i-15 H	KBH192i-22 H	KBH192i-30 H																	Bemerkungen Remarks Remarques
1	Brennstab Gasbr VM1.0 15/VM1.1 22kW ever	8 718 587 522	■																			
1	Brennstab Gasbr VM1.0 22/VM1.1 30kW ever	8 718 587 523		■																		
1	Brennstab Gasbrenner VM1.1 15kW everp	8 738 804 048	■																			
2	Dichtung Brennstab everp	8 718 586 629	■	■	■																	
3	Schraube Ejot Altracs M6x14 (10x) everp	8 718 582 996	■	■	■																	
4	Isolierung Brennerfl. VM mit DW everp	8 738 807 988	■	■	■																	
5	Keramikkleber 115gr Tube everp	8 718 576 016 0	■	■	■																	
6	Zündelektrode VM1.0 15-50kW everp	8 718 595 817	■	■	■																	
7	Linsenschr DIN7985 M4x10 8.8A3K (4x) eve	8 718 583 000	■	■	■																	
8	Dichtung Elektrode (2x) everp	8 718 583 001	■	■	■																	
9	Überwachungselektrode VM L123 everp	8 738 808 515	■	■	■																	
10	Schauglas M16x1 everp	8 718 589 884	■	■	■																	
11	Druckmessdüse G1/8" Set	7 747 022 048	■	■	■																	
12	O-Ring 253,37 x 5,33 everp	8 718 583 004	■	■	■																	
13	Bimetallschalter 130°C everp	7 736 606 113	■	■	■																	
KBH192i 15-30H																		Brennstab/Elektrode burner rod/electrode rampe de combustion/électrode				4A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721906021.aa.RO

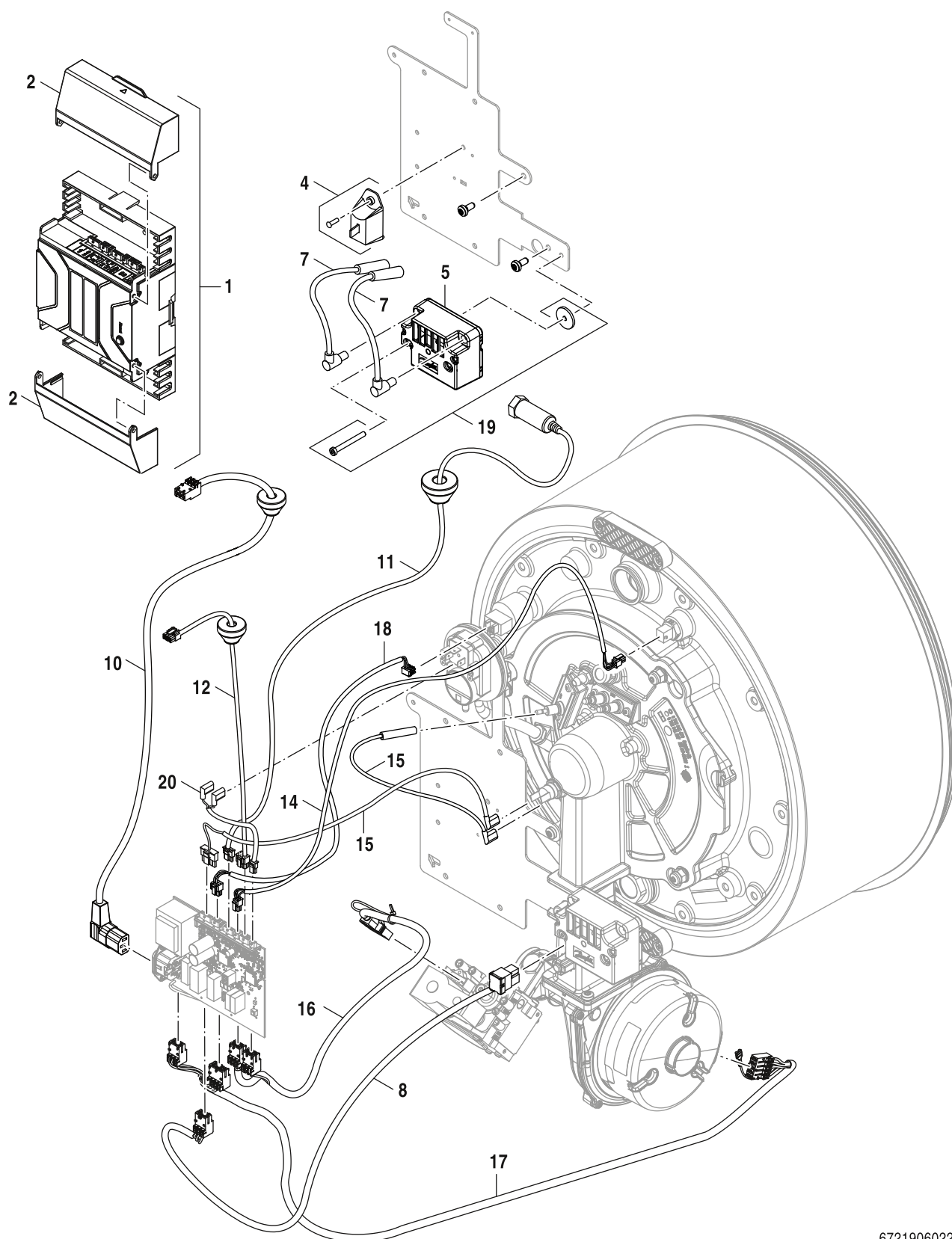
4B Gasarmatur/Gebläse
Gas valve/Fan
Bloc gaz/Ventilateur

KBH192i 15-30H

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande																			Bemerkungen Remarks Remarques
			KBH192i-15 H	KBH192i-22 H	KBH192i-30 H																
1	GebläsePEBM D118 AC230 50 070W PWM MCEve	8 718 593 107	■	■																	
1	Gebläse 118 AC230 50 120W PWM everp	8 738 806 978			■																
2	Dichtung (Gebläse)	8 718 660 208 0	■	■	■																
3	Schraube Ejot Altracs M6x14 (10x) everp	8 718 582 996	■	■	■																
4	Schraube 40x8/7 TORX (10x) everp	7 746 900 442	■	■	■																
5	Dichtung Venturi-Gehäuse	7 746 900 441	■	■	■																
6	Venturi 15kW everp	8 738 808 499	■																		
6	Venturi 22kW everp	8 738 808 500		■																	
6	Venturi 30kW everp	8 738 808 501			■																
7	Linsenschraube DIN7985 M5x10 (5x)	8 718 572 849 0	■	■	■																
9	Gasarmatur SIT Sigma 848 VM 1.3 everp	8 738 808 505	■	■	■																
11	Dichtung D17x24x2 AFM34 (10x)	7 747 016 505	■	■	■																
12	O-Ring 15,54x2,62 (5x) everp	8 738 808 504	■	■	■																
16	Gasrohr VM 1.3 5Gld everp	8 738 808 506	■																		
16	Gasrohr VM 1.3 6Gld everp	8 738 808 507		■	■																
20	Differenzdruckwächter 290/230 Pa everp	8 755 004 329	■	■	■																
21	Schlauchset Druckwächter everp	7 736 603 349	■	■	■																
22	Einschraubstutzen D6 G1/4" SW17 everp	7 736 603 344	■	■	■																

KBH192i 15-30H														Gasarmatur/Gebläse Gas valve/Fan Bloc gaz/Ventilateur					4B	
----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	----	--

Liste des pièces de rechange

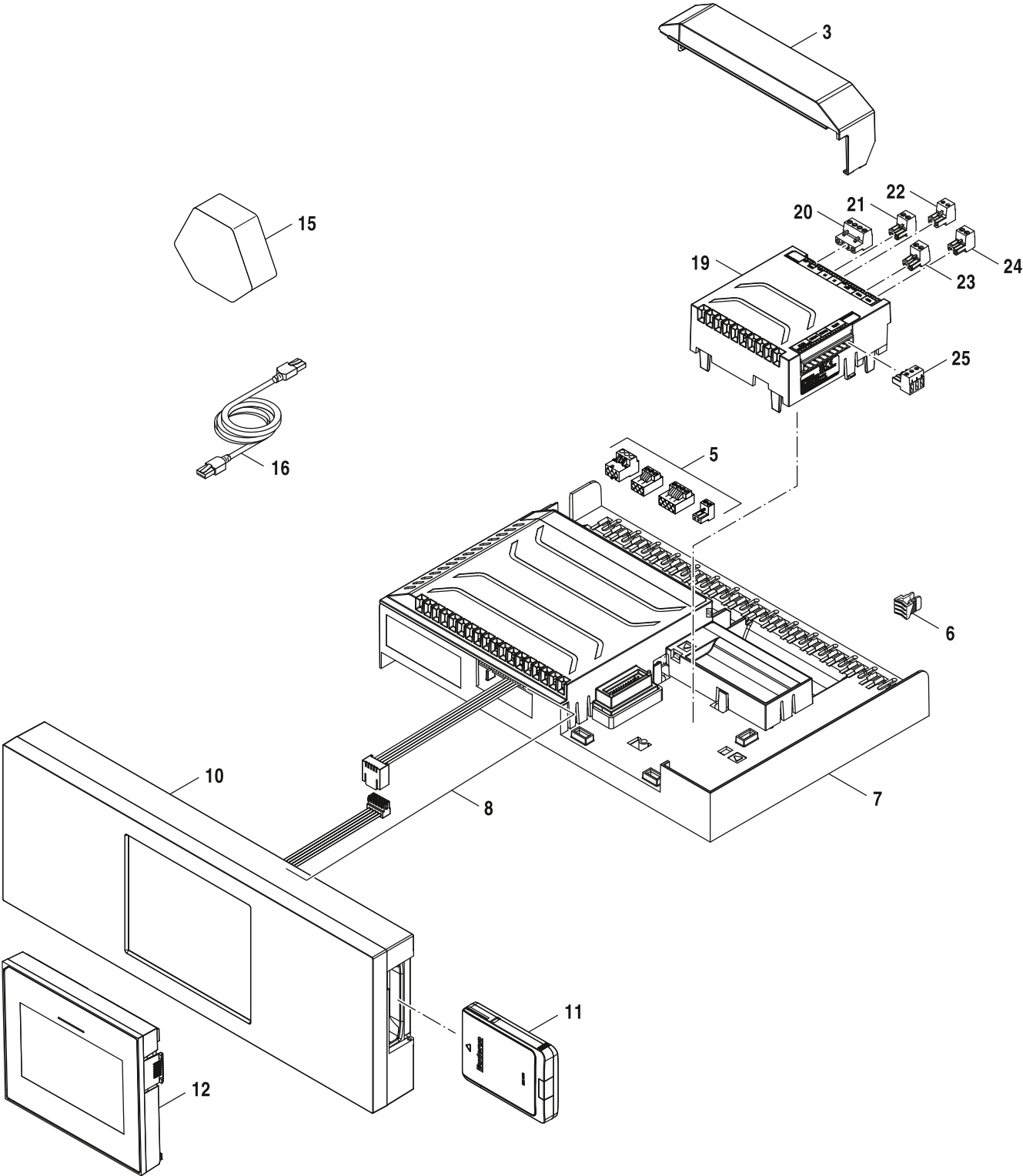


6721906022.aa.RO

4C

KBH192i 15-30H

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	KBH192i-15 H	KBH192i-22 H	KBH192i-30 H															Bemerkungen Remarks Remarques
1	SAFe220 V7 everp	8 755 004 787	■	■	■															
2	Abdeckung SAFe V2 everp	7 736 606 793	■	■	■															
4	Modul BIM220 6290-V1 15kW everp	8 755 003 111	■																	Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6291-V1 22kW everp	8 755 003 112		■																Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6292-V1 30kW everp	8 755 003 113			■															Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6295-V1 15kW FG everp	8 755 003 799	■																	Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6296-V1 22kW FG everp	8 755 003 800		■																Einbau nur durch ST
4	Modul BIM220 6297-V1 30kW FG everp	8 755 003 801			■															Einbau nur durch ST
5	Zündeinrichtung Danfoss EBI V4 everp	8 718 575 099 0	■	■	■															
7	Zündleitung KD5 SD6,3 SD4 everp	8 718 583 016	■	■	■															
8	Zündleitung SAFe 230V everp	8 738 802 738	■	■	■															
10	Verbindungsleitung SAFe - Netz everp	8 718 581 115	■	■	■															
11	Verb.leitung SAFe-Rücklauffüh. 1250 ever	8 732 932 701	■	■	■															
12	Datenleitung SAFe RMx 990mm everp	8 718 581 113	■	■	■															
14	Verbindungsleitung SAFe - FK everp	8 718 581 572	■	■	■															
15	Verb.leitung Ionisation K 230 everp	8 732 907 195	■	■	■															
16	Leitung SAFe MV1/MV2 330mm everp	8 738 810 425	■	■	■															
17	Verbindungsleitung SAFe Gebläse 630everp	7 736 606 784	■	■	■															
18	Verbindungsleitung SAFe WIDW 340everp	7 736 606 785	■	■	■															
19	Schrauben-Set (Zündtrafo) (5x)	7 736 606 917	■	■	■															
20	Leitung Druckschalter 350mm everp	8 738 810 422	■	■	■															
KBH192i 15-30H										SAFe SAFe SAFe										4C



6721906086.aa.RO

Pos	Bezeichnung Description Dénomination	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande																			Bemerkungen Remarks Remarques
			KBH192i-15 H	KBH192i-22 H	KBH192i-30 H																
3	Gehäuse Klemmabdeckung schwarz everp	7 736 603 857	■	■	■																
5	Anschlussklemmen-Set	8 755 006 631	■	■	■																
6	Zugentlastung (10x)	7 747 026 205	■	■	■																
7	Steuergerät IMC200 Ersatz	8 755 003 648	■	■	■																
8	Leitung-Set everp	8 755 006 632	■	■	■																
10	Bedieneinheit BC200 everp	8 755 005 107	■	■	■																
11	LAN und Funkmodul MX400 Buderus	7 738 113 982	■	■	■															Zubehör	
12	Systemregler BC400-FO	8 755 002 744	■	■	■																
15	Außentemperaturfühler everp	8 738 810 225	■	■	■																
16	LAN-Kabel 2000 everp	8 718 583 686	■	■	■																
19	IHM200 Buderus	7 724 001 987	■	■	■															Zubehör	
20	Anschlussklemme 4-polig blau everp	8 755 007 478	■	■	■																
21	Anschlussklemme 2-polig signalbraun	8 718 582 620	■	■	■																
22	Anschlussklemme 2-polig grau everp	8 755 007 477	■	■	■																
23	Anschlussklemme 2-pol toro EV Klemme	7 747 026 991	■	■	■																
24	Anschlussklemme 2-polig WA maigrün everp	7 747 023 154	■	■	■																
25	Aktuell kein Ersatzteil verfügbar	8 738 808 556	■	■	■																

KBH192i 15-30H	IMC200i + IHM IMC200i + IHM IMC200i + IHM	9
----------------	---	---

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
1	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	Pipe 5Gld VK E-prep	Tube 5Gld			
1	Pipe 6Gld VK E-prep	Tube 6Gld			
4	Pipe drain	Évacuation des condensats			
5	Nut PG29 (5x)	Contre-écrou PG29 (5x)			
6	Flue outlet concentric 80/125 gas V2 SP	Fumisterie buse concentrique 80/125 V2			
10	Lip seal DN80	Joint à lèvres DN80			
11	Lip seal DN125	Joint à lèvres DN125			
12	Syphon	Siphon			
13	Cover - Service Access	Couvercle			
14	Sealing DN18 (5x)	Scellement DN18 (5x)			
15	Plug G 1	BOUCHON G1			
16	Gasket D33x44x2mm	Joint D33x44x2mm			
17	O-ring D28x3mm 70EPDM/281 pckd	Joint torique D28x3 70EPDM/281			
18	Spring d=38,2/28	Pince à ressort D=38,2/28			
20	Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x)	Écrou hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)			
23	Switch PressureTyp 505.91570 packed	Transmetteur de pression type 505.91570			
24	stud DIN939 M8x20 (3x)	goujon fileté DIN939 M8x20 (3x)			
25	Lip seal 29,8 x 6,1 (5x)	Joint à lèvres 29,8 x 6,1 (5x)			
26	Boiler Block CLA5N 15 prep sp	Corps de chauffe CLA5N 15			
26	Boiler Block CLA6N 22 prep sp	Corps de chauffe CLA6N 22			
26	Boiler Block CLA6N 30 prep sp	Corps de chauffe CLA6N 30			
27	Sensor boiler G1/4 45mm sp	Sonde chaudière G1/4 45mm GB402			
28	Sample point cap	Capot de protection			
29	Plug	Bouchon			
30	Screw pan head ST3,9x20 A2K everp (10x)	Vis ST3,9x20 A2k (10x)			
31	Gasket D24x30,5x2mm (5x)	Joint d'étanchéité D24x30,5x2mm (5x)			
2	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	FRC KB19Xi sp	Panneau avant KB19Xi V2			
4	Hood outside KB19Xi 15-30kW sp	Capot extérieur KB19Xi 15-30kW V2			
6	Insulation front	Isolation avant			
7	Sheet ri/le 15-22-30kW	Face latérale 15-22-30kW			

Übersetzungsliste

List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
8	Insulation Block 5sec	Isolation bloc			
8	Insulation Block 6sec	Isolation bloc			
9	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis à tête cylindrique ST3,9x9,5 A3T (10			
10	Installation_kit panel front	Kit de montage frontal			
11	Insulation Clamp (10x)	Collier d'isolation (10x)			
12	Foot M10x51 (4x)	Pied M10x51 (4x)			
13	Hose D46 / 4019	Entrée de câble			
14	Sheet cover for HMI V2 sp	Tôle de recouvrement HMI V2			
15	Housing holder DNA1 Ral 9005	Boîtier support DNA1			
16	Cable feedthrough	Passe-câbles			
3	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	T-Piece G1 with sleeve G3/4 VL V3 sp	Raccord en T G1 Manchon G3/4 V3			
2	Gasket D27x38x2 DVGW	Joint D27x38x2mm DVGW			
4	Gasket D17x24x2mm C4400 Klinger SIL,	Joint D17x24x2mm C4400 Klinger SIL, vert			
5	T-Stück G1 with O-Ring RL everp	Taccord en T G1 RL			
6	O-ring 29,82x2,62 EPDM (x5) packed	Joint torique 37x3 EPDM (x5)			
7	Cover G1" packed	Capuchon G1"			
8	Nipple double G1x31 with o-ring	Double mamelon			
9	Valve Fill and drain G1xG3/4 packed	Robinet remplissage et vidange G1xG3/4			
10	Tube flute steel DN16 1000mm packed	Flexible métallique DN16 1000mm			
11	Cap valve flat sealing 3/4x3/4	Soupape			
13	O-ring 22x2,5 70EPDM/281 (5x)	Joint torique 22x2,5 70EPDM/281 (5x)			
14	Seal D19x24.3x2mm AFM34 (5x)	Joint D19x24,3x2mm AFM34 (5x)			
18	KSS Manifolds	Collecteur KSS			
19	Pipe BSS2 /BSS5 G3/4	Tube BSS2 /BSS5 G3/4			
20	Gasket D17x24x2 AFM34 (x10)	Joint d'étanchéité D17x24x2 AFM34 (x10)			
21	Insulation KSS distributor	Isolation			
22	Air_vent automatic purging system 3/8"	Pot de ventilateur 3/8			
26	Locking cap G3/4 m. Gasket	Clapet de fermeture G3/4 avec joint			
27	SENSOR G1/4 45mm sp	CAPTEUR G1/4 45 mm sp			
28	Insulation T piece 15-50kW	Tés d'isolation 15-50kW			
29	valve gas cock 1/2"	Vanne gaz 1/2"			

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
3A	Element of construction	Groupe d'assemblage			
2	Pump Wilo Para 25-130/8-75/ LIN-3	Pompe Wilo Para 25-130/8-75/ LIN-3			
3	Gasket D 32x44x2 EPDM (5x)	Joint D32x44x2 EPDM			
4	Ball valve + (filter) G1"x 1 1/2"	Vanne à bille + (Filtre) G1"x 1 1/2"			
5	Ball valve (Pump) G1"x 1 1/2"	Vanne à bille (Pompe) G1"x 1 1/2"			
6	Sealing D30x21x2 AFM34 (5x)	joint D30x21x2 AFM34 (5x)			
7	Hexagon nipple G1/L50	Mamelon double G1/L50			
14	Pipe BHS flow	Tube BHS			
15	Air vent set	Purgeur set			
16	Gasket D27x38x2mm (5x)	Joint d'étanchéité D27x38x2mm (5x)			
17	Connection nipple G1/DN27	Raccord à vis G1/DN27			
19	Thermopocket G3/8, d=6mm sp	Support de sonde G3/8, d=6mm			
22	Insulation EPP	Isolatie EPP-3			
23	Insulation (Pump)	Isolation (Pompe)			
26	Insulation EPP-3	Isolatie EPP-3			
27	Filter cartridge 0,4 BEE	Cartouche de filtre 0,4 BEE			
30	Cable pump W-LIN 230VAC 2000	Câble Pompe W-LIN 230VAC 2000			
31	Cable W-LIN Bus 2000mm	Câble W-LIN Bus 2000mm			
32	Sensor TH2, 2000mm	Sonde TH2, 2000mm			
33	Sensor TH1, 2000mm	Sonde TH1, 2000mm			
35	Accessory heating circuit BCS 29	Kit de raccordement BCS29 KB19xi 15-40			
36	Gasket D27x38x2 DVGW	Joint D27x38x2mm DVGW			
37	Connector pipe RK G1 1/4" 142x206	Tuyau de raccordement RK			
38	Connector pipe VK G1 1/4" 222x206	Tuyau de raccordement VK			
40	System protection module MSL25	Groupe de séparation MSL25			
41	Logafix magnetic dirt separator 1	Séparateur de boues magnétique 1			
42	SpiroVent RV2 - 22 mm	Séparateur air 22 mm RV2			
4	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	Burner VM 1.3 15kW V2	Brûleur gaz VM1.3 15kW V2			
1	Burner VM 1.3 22kW V2	Brûleur gaz VM1.3 22kW V2			
1	Burner VM 1.3 30kW V2	Brûleur gaz VM1.3 30kW V2			
5	Service-Set VM 1.3	Kit de maintenance VM 1.3			

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
	Conv.set LPG VM 1.3 V2 15	Conv.set LPG VM 1.3 V2 15			
	Conv.set LPG VM 1.3 V2 22	Conv.set LPG VM 1.3 V2 22			
	Conv.set LPG VM 1.3 V2 30	Conv.set LPG VM 1.3 V2 30			
4A	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	burner rod VM1.0 15/VM1.1 22kW	rampe de combustion VM1.0 15/VM1.1 22kW			
1	burner rod VM1.0 22/VM1.1 30kW	rampe de combustion VM1.0 22/VM1.1 30kW			
1	burner tube VM1.1 15kW sp	rampe de combustion VM1.1 15kW			
2	Seal Burner tube	JOINT BRULEUR			
3	Screw Ejot Altracs M6x14 (10x)	vis Ejot Altracs M6x14 (10x)			
4	Insulation burner flange VM with DW	Isolation bride de bruleur VM			
5	Ceramic adhesives Thermofix tube 115gr	Tube colle céramique THERMOFIX 115Gr			
6	Ignition 15-50kW spare part	Électrode d'allumage VM1.0 15-50kW			
7	Screw DIN7985 M4x10 8.8A3K (4x)	Vis à tête bombée DIN 7985 M4x10 8.8A3K			
8	Seal electrode (2x)	Joint électrode (2x)			
9	Ionisationelectrode VM L123	Électrode de contrôle VM L123			
10	Glass_sight M16x1	Verre du viseur M16x1			
11	Pressure Test Point G1/8	Point d'essai de pression G1/8			
12	O-ring 253,37 x 5,33	Joint torique 253,37 x 5,33			
13	Switch bimetal 130°C packed	Interrupteur 130°C			
4B	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	Fan PEBM D118 AC230 50 070W PWM MC spare	Ventilateur PEBM D118 AC230 50 070W PWM			
1	Fan P EBM D118 AC230 50 120W PWM spare	ventilateur P EBM D118 AC230 50 120W PWM			
2	Seal (Fan)	Joint ventilateur			
3	Screw Ejot Altracs M6x14 (10x)	vis Ejot Altracs M6x14 (10x)			
4	Screw 40x8/7 TORX (10x)	Vis 40x8/7 TORX (10x)			
5	Gasket Venturi casing	Joint carter Venturi			
6	Venturi 15kW	Venturi 15kW			
6	Venturi 22kW	Venturi 22kW			
6	Venturi 30kW	Venturi 30kW			
7	Pan-head screw DIN7985 M5x10 (5x)	Vis à tête bombée DIN7985 M5x10 (5x)			
9	Gasvalve SIT Sigma 848 VM 1.3	Bloc gaz SIT Sigma 848 VM 1.3			
11	Gasket D17x24x2 AFM34 (x10)	Joint d'étanchéité D17x24x2 AFM34 (x10)			

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
12	O-ring 15,54x2,62 (5x)	Joint torique 15,54x2,62 (5x)			
16	Gas pipe VM1.3 5Sec	Tube gaz (Tube gaz) VM 1.3 5Gld			
16	Gas pipe VM 1.3 6Sec	Tube gaz VM 1.3 6Gld			
20	Differential Pressure Switch 290/230 Pa	Pressostat différentiel 290/230 Pa			
21	hose pressure switch	JEU DE FLEXIBLE BLEU/ ROUGE			
22	Screw in socket D6 G1/8" SW17	Buse D6 G1/8"			
4C	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	SAFe220 V7 spare part	SAFe220 V7			
2	Housing Flap SAFe black V2 sp	Couvercle SAFe V2			
4	Module BIM220 6290-V1 15kW sp	Module BIM220 6290-V1 15kW			
4	Module BIM220 6291-V1 22kW sp	Module BIM220 6291-V1 22kW			
4	Module BIM220 6292-V1 30kW sp	Module BIM220 6292-V1 30kW			
4	Module BIM220 6295-V1 15kW FG sp	Module BIM220 6295-V1 15kW FG			
4	Module BIM220 6296-V1 22kW FG sp	Module BIM220 6296-V1 22kW FG			
4	Module BIM220 6297-V1 30kW FG sp	Module BIM220 6297-V1 30kW FG			
5	Ignition Danfoss EBI V4 spare part	Transformateur allumage EBI V4 DANFOSS			
7	Wire ignition KD5 SD6,3 SD4	Câble d'allumage KD5 SD6,3 SD4			
8	Ignition cable SAFe 230 V	Câble d'allumage SAFe 230 V			
10	Cable SAFe - Power	cordon branchement réseau			
11	Cable SAFe Returnsensor 1250 everp	câble de connexion SAFe capteur de retou			
12	Wire SAFe - RMx 990mm	Câbles données SAFe RMx 990mm			
14	Wire SAFe - FK	Conduite de raccordement SAFe-FK			
15	Cable Ionisation K 230 everp	câbles d'ionisation K 230			
16	Cable SAFe MV1/MV2 330mm	Câble SAFe MV1/MV2 330mm			
17	Cable SAFe Fan 630 Spare Part	Câble plat SAFe Fan 630			
18	Cable SAFe WIDW 340 Spare Part	Câble plat SAFe WIDW 340			
19	Screw kit (Ignition transformer) (5x)	Jeu vis (Transformateur d'allumage) (5x)			
20	Cable Pressure Switch 350mm	Câble Interrupteur pression 350mm			
9	Element of construction	Groupe d'assemblage			
3	Housing cover plug black	Revêtement noir			
5	Connector kit	Jeu de connecteurs			
6	Strain relief (10x)	Réduction de la tension (10x)			

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
7	Control Unit IMC200 spare part	Tableau électrique IMC200			
8	Cable-Kit SP	Câble-Jeu			
10	Control panel BC200 SP	Unité de commande BC200			
11	LAN und Funkmodul MX400 Buderus	LAN und Funkmodul MX400 Buderus			
12	System controller BC400-FO	Contrôleur système BC400-FO			
15	Outdoor temperature sensor	Sonde de température extérieure			
16	LAN-Cable RJ45 Cat.5 2000	LAN-câble 2000			
19	IHM200 Buderus	IHM200 Buderus			
20	Connector 4-pole blue SP	Connecteur 4-pôles bleu			
21	Connector 2-pole signal brown	Connecteur 2-pôles brun de sécurité			
22	Connector 2-pole grey SP	Connecteur 2-pôles gris			
23	Connect. term. 2-polig red	Connexion. terme. 2-polig rouge			
24	Connector 2-pole WA maygreen	Connecteur 2-polig WA maygreen			
25	Currently no spare part available	Actuellement indisponible			

Gerätetypen
Types of appliances

Types de chaudières

Gerät Appliance Chaudière	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande	Land Country Pays	Bemerkungen Remarks Remarques
KBH192i-15 H	7 724 000 128	DE,LU	
KBH192i-22 H	7 724 000 129	DE,LU	
KBH192i-30 H	7 724 000 130	DE,LU	

